

Precios de suscripcion.

En Pamplona 1 peseta al mês.
Fuera 3'50 pesetas trimestre.
Extranjero y Ultramar, 40 id. id.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS

Precio convencional.
Número suelto, cinco céntimos.

EL ARGGA

DIARIO DE LA TARDE
POLITICO Y LITERARIO.

Puntos de suscripcion.

PAMPLONA.

En la Administracion y Redaccion
Paseo de Valencia, núm. 28.

FUERA DE PAMPLONA.

Por corresponsales ó giro á favor de la
Administracion en libranzas ó sellos de
correos.

UNION VASCONAVARRA.

FILOSOFIA DE LA HISTORIA.

CARTAS AL EMINENTE PUBLICISTA

MR. DE GIRARDIN.

IV.

El Antagonismo. La Fuerza. El Tambor.

«Al volver á Nimes, encontré muchos mercaderes que volvian de la feria de Beaucaire. Cada uno de ellos llevaba un tambor de niño atado á las correas de la capa. Tenia demasiado presente el recuerdo de mi niña, para no amarles á causa de esa prueba de afecto á sus hijos. Pero ¿porqué un tambor?»

(ARTURO YOUNG. *Viaje por Francia*, de 1787 á 1790.)

Deseais conocer, caballero, las costumbres de un pueblo, las tendencias de una época, las preocupaciones del día? Interrogad al primer rapaz que veais; ó mejor, contentaos con mirar lo que lleva en las manos, ó escuchad lo que dice á sus camaradas ó contemplad un momento sus juegos. La historia de los juguetes de niños seria la historia de la nacion misma. En Inglaterra no hay niño que no tenga su pequeña locomotora con su tender y wagones y que no sea miembro de un club; entre los americanos de la Carolina y la Luisiana, el hijo del propietario se divierte azotando negritos de carton y formando parte de un comité de vigilancia; todos los españoles de tres á ocho años son otros tantos toreros. La inconstancia francesa se encuentra en nuestros juegos infantiles, de igual manera que en nuestras constituciones políticas; la voga de nuestras Declaraciones de los derechos del hombre iguala, próximamente, á la duracion de las pistolas de diez y nueve suses; nuestros entusiasmos apenas giran algo más rato que nuestras peonzas, y jugamos con los gobiernos como la pala con la pelota. De 1830 á 1840, todo niño tenia un teatro de papel y sus actores de madera. ¿Quién de nosotros no ha sido durante un tiempo empresario y no ha hecho representar *La Torre de Nesle*, *Lázaro el Pastor* ó *La Gracia de Dios*? De algunos años á esta parte podeis ver en nuestros jardines públicos y nuestros squares á todos los niños, sin escepcion, armados de una pala, conducir una carreta, trazar jardines, trasplantar pedazos de madera á guisa de árboles, abrir calles, ahondar rios y lagos, crear innumerables Bosques de Bolonia microscópicos y Bulevares de Sebastopol en miniatura. Aun hace poco tiempo, cuando se hablaba incesantemente de retocar ó corregir el mapa de Europa, los juegos de paciencia geográficos hacian furor y

ahora todos nuestros niños están convirtiéndose en fotógrafos ó aeronautas. Finalmente, nadie ignora que en 1793 y 1794, un comerciante de la galeria Montpensier hizo una rápida fortuna vendiendo pequeñas guillotinas!

Si cada época, cada país, cada civilizacion tiene sus juguetes peculiares, hay sin embargo algunos que son comunes á todos los siglos y á todos los pueblos; hablo de los juguetes militares. Apénas el niño puede sostenerse sobre sus piernecitas, la primera cosa que le ponen en la mano, el primer objeto que cautiva su atencion y provoca su alegría, es una máquina de destruccion, sea sable, flecha, fusil, lanza, cañon, maza, alabarda, hacha ó pistola. El primer ruido que agrada á sus oidos, es el sonido del tambor ó de la corneta; la primera de todas sus preocupaciones es la de destruir, nó la de crear. Si la voz materna le predica dulzura, el instinto nativo le aconseja la ferocidad; de cien niños á quienes deis un pájaro, noventa y cinco de ellos le retorcerán el pescuezo. Poned frente á frente dos niños que nunca se hayan visto, y podreis apostar ciento contra uno, que el más fuerte concluirá por arañar al otro. De todas las ideas, la idea de guerra es tal vez la única que sea innata en el hombre. Sus primeros juegos son combates ó actos de crueldad; mata moscas mientras llega el tiempo en que pueda matar hombres; martiriza mariposas para acostumbrarse á hacer sufrir á sus semejantes. Los animales más inofensivos, los insectos más lindos, no encuentran compasion en él. El primer uso que hace del primer diente, es para morder el seno de su nodriza.

Arturo Young hacia, pues, muy mal de preguntar: *para qué un tambor*? Lo que nos estrañaria, por el contrario, seria el encontrar un pueblo cuyos niños puestos en presencia de una multitud de juguetes diversos, no cojiesen antes que nada, el fusil, el sable ó el tambor; seria el ver á escolares, en vez de hacer la pequeña guerra de dividirse en dos campos, --Franceses é Ingleses, Italianos y Austriacos, Polacos y Rusos; --en vez de jugar á justicias y ladrones, seria el ver á los escolares organizar congresos de la paz y jugar á la diplomacia. La aventura tan conocida de Aquiles en Scyros prueba que el sabio Ulises conocia bien la humana naturaleza. No era necesario un Aquiles para que la estratagemma del rey de Itaca produjera buen resultado; cualquiera hubiera caido en el lazo.

El antagonismo es tan verdaderamente el estado normal de las sociedades, que lo encontramos en todas las acciones de los hombres, aun en las más inofensivas; en sus diversiones,

en sus fiestas religiosas, en sus fiestas nacionales. Las reuniones más íntimas no tienen otro fin que luchar, pacíficamente, es claro, pero al fin luchar. La carrera es un combate; el cesto, un combate; el pugilato, un combate; la justa, un combate; el torneo, un combate; la boxa, un combate; la caza, un combate, la regata, un combate. Nuestros concursos académicos son combates; nuestras exposiciones industriales, combates; los tiros federales, combates. Los juegos olímpicos, nemeos, píticos, ístmicos no eran más que una série de combates, combates de rapidez, de maña, de fuerza, de ingenio, de poesia, de música. Roma tenia sus combates de gladiadores, España tiene sus combates de toros, Inglaterra sus combates de gallos, la India sus combates de elefantes. La idea de lucha aparece en nuestros juegos más tranquilos; el ajedrez, las damas, el dominó, los naipes, el billar. La elocuencia tiene tambien sus combates; la abogacia es una arena; las asambleas políticas tienen, como los ejércitos, un centro, una derecha, una izquierda; los partidos tienen su táctica, sus generalismos, sus victorias, sus derrotas; las discusiones literarias, políticas, artísticas, se llaman polémicas, es decir, guerras. En fin, ¿no es muy digno de observacion el hecho de que casi todos los jefes de gobierno lleven títulos puramente militares: *polemarco*, *dictador*, *king*, *emperador*?

Las naciones más amantes de sus libertades han pensado de igual manera que las más serviles acerca de la preeminencia del estado militar. Jenofonte dice: *en todas partes donde los hombres son religiosos y GUERREROS, se pueden hacer grandes cosas*. Los pueblos más levantiscos é indisciplinados se tornan dóciles en cuanto se trata de llevarlos al combate. «Hoy podeis quitar á esa ciudad sus franquicias, sus derechos, sus privilegios, pero mañana no penseis en reformar sus pendones.» (La Bruyere). Esto es verdad; pero hoy, mañana y siempre, hablad á esa ciudad de honor nacional, de bandera nacional, de interés nacional, de defensa nacional, de gloria, de patria, y esa ciudad se levantará como un sólo hombre para seguiros. Mostradle, atado á un pedazo de madera, un pedazo de tela blanca, verde, roja ó amarilla, amenudo hecha girones y tanto más preciosa cuanto más harapienta, y todos los ciudadanos irán á hacerse matar, si es preciso. «Para afeitarse barbas, para recortar túnicas, Pedro el Grande, dice José de Maistre, tuvo necesidad de toda la fuerza de su invencible carácter. Para guiar á innumerables legiones al campo de batalla, aun en la época en que era derrotado, no tuvo necesidad más que de hablar.»

Es preciso que la palabra guerra, para hacer cesar instantáneamente todas las divisiones, para hacer olvidar á una nacion sus resentimientos, es necesario que esa palabra responda en todos los hombres á una fibra secreta y haga vibrar una cuerda especial. Ahora bien, sería filosófico no ver en ella más que una bárbara y vulgar preocupacion? La lengua misma atestigua el carácter profundamente universal de las luchas internacionales. *Hostis*, que quiere decir *extranjero*, significa tambien *enemigo* y la misma palabra ha tenido durante largo tiempo el sentido de ejército (*ost.*) Las palabras *armas*, *pabellon*, son más significativas aun. ¿Porqué los pueblos, las provincias, las ciudades, los individuos, han dado á los símbolos que les distinguen y diferencian un nombre puramente belicoso? ¿Porqué se dice: las *armas* de Francia, de Inglaterra, de la ciudad de Paris, de Bretaña, de tal familia, de tal casa? ¿Porqué casi todos los pueblos no han conocido más nobleza que la de la espada, ni recompensado otros servicios que los guerreros? ¿Qué son todos nuestros títulos nobiliarios, sinó grados militares; *duque* (*dux*), *marqués* (de *march*, fronteras, el que defiende las fronteras), conde (*comes*), *baron*, *caballero*, *escudero*. Las palabras: *lor*, *knight*, *esquire*, *hidalgo* tienen un origen análogo, igualmente que la palabra *príncipe*.

En todas las naciones, y sobre todo en Francia, la cualidad más estimada, es precisamente la más comun: la bravura.

De todas las profesiones, la más honrosa, la más honrada, no es la más útil; es la noble profesion de las armas. Mientras que los productores están despreciados, toda la consideracion se reserva para los destructores, y sería un error creer que nuestras viejas preocupaciones tienden á desaparecer. Nosotros somos siempre aquellos Galos, de quienes decia César: «Entre ellos la agricultura está reservada a los esclavos; los hombres libres se consagran exclusivamente á la profesion de las armas.» Hay en nuestro país y habrá tal vez siempre mucho más mérito en matar un hombre que en producir un saco de trigo ó hacer un par de botas. El obrero, el aldeano, no adquieren algun prestigio cerca de los suyos, no son respetados por sus parientes, amigos, vecinos, ni son queridos por las mujeres más que despues de haber servido. Y haber servido, no es siempre haber hecho una campaña, haberse señalado por una accion brillante.... Entre paréntesis, hé aquí una frase significativa. No se dice una invencion brillante, un descubrimiento brillante, una produccion brillante, una obra brillante. Ni aun siquiera salvar á un

hombre que se ahoga, es una acción brillante; matarle, ya es otra cosa! (1) Haber *servido*, decíamos, es casi siempre haber hecho la esgrima de bayoneta durante siete años de guarnición, es haber comido rancho, haber limpiado el corraje, haber hecho guardia en la puerta del sub-prefecto, haber limpiado las botas de un sub-teniente, haber hecho la corte á una niñera y haber aprendido á esmaltar la conversación con cuatro palabras ridículas. El uniforme ha bastado para comunicar á ese jóven una especie de superioridad relativa entre los suyos y para convertirle en personaje: *¡ha servido!* ¿Qué sucederá si trae los galones de cabo?

Los espíritus filosóficos podrán decir cuantas veces quieran, que *servía* igualmente á su patria destripando terrones ó echando medias suelas á los zapatos de sus conciudadanos, sin convertir á nadie. «Todo hombre, dice también J. de Maistre, todo hombre que por adorno ordinario lleva un buen fusil y unos cuantos cartuchos, merece gran atención.» ¿Sabeis, caballero, lo que ha producido sobre todo la gran popularidad de la *Dama Blanca*? Pues precisamente lo que hay de menos original, de menos mérito en esa incomparable partitura, el sólo trozo musical de la obra maestra de Boieldieu que sea vulgar. Quiero hablar, ya lo comprendéis, de la aria de Jorje Brown. *¡Ah qué placer el ser soldado!* Todo el mundo, sabe además, que entre nosotros basta para conmovér al público, el hacer rimar las palabras gloria y victoria. Francés y éxito (Francis et succès,) guerreros y laureles (guerriers et lauriers.) Pronunciado el nombre del manso río que nos separa del gran ducado de Baden, é inflamareis al más flemático de nuestros vecinos de Ultrarhin; *¡No lo tendrán vuestro Rhin alemán!* El entusiasmo de los voluntarios ingleses no sería menor oyendo tocar á una música militar el *Rulé Britannia*.

La indiferencia del Derecho y la adoración de la Fuerza, constituyen, me lo temo, la religión política de todos los pueblos. Nuestros ídolos predilectos son los conquistadores. De todos los dioses de la mitología romana y griega, el pueblo no conoce más que á dos, Marte y Hércules. Le importan poco los hombres de génio, pero los nombres de guerreros le son conocidos. Ignora la existencia de Platon y de Sófocles, pero recuerda al valiente Aquiles. De todos los hombres ilustres de Inglaterra, no es conocido ninguno por nuestros aldeanos y obreros; no les habéis de Shakespeare ni de Newton, pero os oirán si pronunciáis el nombre de Marlborough. Ha habido príncipes buenos, reyes sabios, monarcas santos; ¿quién se acuerda de ellos? La historia misma, ha podido, como los contemporáneos, darles epítetos honrosos, pero reserva para los capitanes el título de *Grande*. Puede decir Carlos el *Sábio*, Luis el *Padre del pueblo*, Luis el *Santo*, Juan el *Bueno*; para ser *grande* no basta hacer la felicidad de la nación. A vuestros ojos, caballero, Marco-Aurelio y Trajano serán más grandes que Luis XIV.,—que nos parece tan pequeño, nó solamente en los escritos de Saint Simon, sino que también y sobre todo, en los de Dangeau.—Y sin embargo, la historia le llama el *gran rey*, mientras no ha te-

(1) Téngase en cuenta que el autor es francés y se refiere á la manera de hablar de su patria. (N. del T.)

nido la ocurrencia de conceder un título, á Trajano ni á Marco-Aurelio. La Iglesia ha sido más equitativa con *San Luis*, á quien la historia llama sencillamente *Luis IX*. Porqué dicen, el *gran Condé* y no dicen el *gran Bossuet*?

«Así, pasad, pasad, monarcas bondadosos, —Dulces pastores de la humanidad.—Hombres sabios, pasad como frentes vulgares.—Sin reflejos de inmortalidad.—Pasa, pasad; para vosotros no hay estatua.—El pueblo olvidará vuestro nombre;—Por que no se acuerda más que del hombre que mata.—Con el sable ó el cañon.—El pueblo ama el brazo que en los húmedos campos.—A millares hace podrir sus huesos;—Ama a quien le hace construir piramides.—Y llevar piedras sobre la espalda.» (1)

La humanidad ¿no se parece un poco á la *Martina del Médico á palos*, y no contestaría como ella; á las buenas gentes que se enternecían por su suerte: *¿Porqué os metéis vosotros en esto? Y si me gusta á mí que me peguen, qué?*

ODYSSE BAROT.

DOCUMENTOS HISTORICOS CURIOSOS.

Con objeto de que nuestros lectores tengan conocimiento de algunos documentos importantes relativos á la historia de nuestro régimen foral, cuya lectura hoy dia es difícil porque de ellos quedan rarísimos ejemplares, abrimos desde hoy en EL ARGA una nueva sección destinada á reproducir dichos documentos, para enseñanza de los buenos fueristas nuestros amigos. En el artículo de fondo del miércoles, hablamos de una exposición dirigida á las Cortes por una Diputación de Navarra, y éste es el documento que elegimos para inaugurar nuestra sección histórica. Este documento consta de dos partes; la 1.ª está destinada á reseñar las causas de la primera guerra civil, expuestas de la manera que el criterio político de los firmantes les sugiera; la 2.ª es la crítica de nuestro régimen foral. Ni en una ni en otra faltan inexactitudes ni contradicciones. Con las que pueda haber en la primera parte, debemos ser tolerantes, porque el ejercer la crítica nos llevaría indefectiblemente á la candente arena de las luchas políticas de la que deseamos huir; además, á la distancia en que nos encontramos de los sucesos, no sería tarea fácil ni cómoda, desentrañar lo que haya de verdadero ó falso en la narración y por otra parte, ni nos gusta ni nos conviene tomar el papel de historiadores de la primera guerra civil. Con los errores que abundan en la segunda parte, tendríamos derecho á mostrarnos muy severos, muy duros, muy implacables, pero puesto que no es necesario, repúganos el atacar á personas que no pueden defenderse y que habiendo dado cuenta de su vida ante el Tribunal de Dios, deben ahora ser juzgadas, nó con arreglo al sumario procedimiento de los periódicos, sino conforme al solemne y pausado de la historia. Únicamente alguna imprudente atenuación hecha por interés de partido, nos obligaría á salir de nuestra reserva. Después de la exposición á las Cortes, reproduciremos el curioso folletito «Alerta á los Navarros», cuyo espíritu anti-foral es inútil encarecer. Más tarde daremos á conocer otros escritos notables, y de esta manera procuraremos corresponder á los favores del público.

(1) Augusto Barbier.

«DIPUTACION PROVINCIAL DE NAVARRA.

A las Cortes.

La Diputación provincial de Navarra, constreñida por las repetidas indicaciones de los papeles públicos, nacionales y extranjeros, relativas á una transacción para el restablecimiento de la paz, bajo la base, entre otras, de la conservación de los antiguos fueros y privilegios de dicha provincia y de las demás esentas, no puede prescindir de elevar á la consideración del congreso nacional lo que le ocurre acerca de un proyecto de tanta magnitud y que debe producir las mas graves consecuencias. Para ello cree la Diputación conveniente el detenerse en hacer un compendio de los lamentables acontecimientos y vicisitudes que han conducido á la provincia al aflictivo estado en que se mira constituida, esplanando sucesivamente sus ideas sobre el interesante objeto que se propone.

Muchas son las causas que han contribuido á la insurrección de los navarros: entre ellas las hay que son comunes á todos los españoles, y otras que tocan particularmente al carácter y costumbres de aquellos. El espíritu supersticiosamente religioso esparcido generalmente es de las primeras, porque, como dice cierto sabio, los españoles aman la religión sin conocerla. Este mismo espíritu religioso es un resorte mucho más eficaz en Navarra, donde sus habitantes, principalmente en las montañas, conservan todavía á una con su lenguaje, aquella sencillez primitiva de costumbres que no tiene semejanza con el resto de la Península. Ciegamente crédulos y sometidos á la voluntad de sus sacerdotes, no ven ni pueden ver otra guía en sus juicios; pero estos sacerdotes son en general casi tan ignorantes como el pueblo mismo: conocen únicamente por instinto el interés de mantener á aquel en su ceguera para conservar ellos su preponderancia. Además el numeroso clero de Navarra contaba al principio de la insurrección con muchos individuos que no tuvieron otro mérito para ordenarse, que el de haber empuñado las armas para matar á los liberales.

El solo nombre de libertad es odioso al pueblo navarro, porque se le ha retratado únicamente con los caracteres de sangre de la república francesa: se le han procurado ocultar todas las causas y todos los efectos de aquella revolución, excepto el de los criminales excesos del fanatismo republicano. De este mismo resorte se valieron, con buen éxito, en la insurrección de los años 1822 y 23 y les salió bien; y orgulloso el partido del error con este resultado cree que nada puede resistir á su voluntad, y todo lo intenta con audacia.

La obstinación en sus empresas, forma también parte del carácter de los antiguos vascones: ellos fueron los últimos que se sometieron al imperio de los romanos; y los navarros mantuvieron constantemente, á pesar de sus repetidas derrotas y devastaciones, su independencia contra los godos; no consintió su cerviz el yugo mahometano; y combatió sin cesar, en medio de la lucha con las huestes africanas, por castellanos, aragoneses y franceses, conservaron todavía la misma independencia primitiva, y casi sin perder un palmo de terreno de su antiguo territorio. Solo fueron vencidos cuando dejaron de estar unidos: divididos en dos facciones, desde la mitad del siglo XV, vinieron á ser presa de la política y de la fortuna de Fernando el Católico; pero este monarca y Carlos 5.º su sucesor, á pesar de las repetidas tentativas de los navarros para sustraerse á su dominación, supieron hacerlos amigos de Castilla, conservándoles religiosamente sus fueros y privilegios, perdonando generosamente hasta la defección y el perjurio repetido de sus nuevos vasallos, repartiendo los empleos con igualdad entre los hombres de ambos partidos, amigo y enemigo de Castilla, y pagando los gastos de la guerra.

La separación de la obediencia del Papa,

de Juana de Albret madre de Enrique 4.º y nieta y heredera del último rey desposeído de Navarra, acabó de enagorar para siempre, los ánimos de sus habitantes del amor á aquella dinastía. Los navarros miraron desde entonces con horror el dominio de unos príncipes disidentes de la silla apostólica, y mas de una vez, en las diferentes guerras sucesivas con la Francia, manifestaron vivamente á los monarcas españoles sus temores de que en un tratado los entregase á la ambición de su enemigo, que pugnaba siempre por los derechos á la corona de Navarra.

Los navarros siguieron disfrutando de sus fueros y de cierta independencia, aunque menoscabada por la política del gobierno castellano, hasta la guerra de Napoleón. Sabido es lo que entonces hicieron contra la usurpación intentada por este célebre conquistador: los navarros, entusiasmados por el espíritu religioso, se hicieron soldados en un año, y de estos soldados, que acababan de dejar la esteva para empuñar la espada, se formaron intrépidos caudillos que los conducían á la victoria. El general Ezpezo y Mina se cñó, en aquella época laureles que pasaran á la posteridad; y en esta guerra, desgraciada para Napoleón, conocieron los navarros lo que podían, y creció su orgullo á la par de la felicidad de sus empresas.

Siguióse á esto el régimen constitucional, combatido tenazmente por los enemigos de la ilustración y de la felicidad pública: sirvieronse de los resortes religiosos acostumbrados, lograron entusiasmar de nuevo á los navarros, avezados ya al manejo de las armas; y un segundo triunfo, aunque debido á la falaz política de Luis 18, les hizo creer que eran invencibles. Creáronse los cuerpos de voluntarios realistas, se armó en masa la población, hizose insolente y feroz el pueblo, se le desmoralizó incitándole á cometer crímenes execrables para que, perdiendo toda esperanza de reconciliación con el partido liberal, temiese sus venganzas y fuese más activo y animoso en sostener el imperio del error, se trabajó en hacerle caminar más y más hacia la ignorancia, la estupidez y el fanatismo y se pusieron para ello, al frente de las escuelas de primera educación, hombres amoldados á propósito para este objeto.

Sin embargo el partido llamado *Apostólico* no estaba del todo satisfecho; deseaba las hogueras de la Inquisición y un San Bartolomé, y Fernando 7.º tuvo bastante firmeza, ó le faltó el poder para contentar á la exageración de estos conatos. Disgustados, entonces, los Apostólicos de la indocilidad de un monarca que proclamaban absoluto, pusieron los ojos en D. Carlos que parecía dispuesto á ceder á todas las sugerencias de los enemigos de las luces en cambio de reinar; se trabajó á su consecuencia en desacreditar á Fernando, y bien sabido es lo ocurrido con Besieres y las víctimas inmoladas en Cataluña.

La revolución francesa, de Julio de 1830, vino felizmente á trastornar todos los planes Apostólicos: faltó el apoyo de Carlos 10, y el edificio de la barba teocrática amenazaba desplomarse por momentos en la Península. Redobláronse todos los medios para sostenerlo, á cualquiera trance y nó era en Navarra donde menos se trabajaba para mantener y fomentar el espíritu llamado religioso. Las autoridades del Reino, creadas en su mayor parte de los mismos elementos, se ocupaban sin cesar en alarmar á los realistas y entusiasmarlos, y se formó además un nuevo cuerpo de 1.000 hombres con el título de *brigada provisional*, para oponerse á las tentativas de los españoles refugiados en Francia, que habían penetrado por Baztan con las banderas de la libertad, multiplicando de esta manera, y de propósito, los elementos de la facción y de la guerra civil.

Al mismo tiempo se trabajaba también por los agentes de D. Carlos, haciendo que el gobierno cometiese toda clase de injusticias con los navarros: el Rey faltó á sus juramentos y á las repetidas promesas para la conservación de los fueros de aque-

llos: se habian reunido córtes en Pamplona en 1828 y 29; y en el mismo momento en que se disolvieron, comenzaron los tribunales y los agentes del gobierno á hacer escarnio de las leyes que acababa de sancionar el Soberano en las mismas córtes. En una palabra, Fernando 7.º vino á ser reputado como enemigo de los fueros de Navarra, y los carlistas se servian de este pretexto esparciendo mañosamente la li songera idea de que su ídolo seguiria el camino opuesto, es decir que seria liberal con los navarros y tirano con Castilla, á pesar de que la masa general ni conocia los fueros ni tenia ningun conato en su conservacion.

Los sucesos de la Granja inclinaban en cierto modo al gobierno á cambiar en su conducta con Navarra: los ministros de Gracia y Justicia Cafranga, Fernandez del Pino y Gonzalez, dirigieron mas de una vez la vista hacia las provincias privilegiadas: parecia que temian en su conciencia de la dureza con que se las trataba, ó que esperaban algo de su fidelidad para ayudarlos á sostener la ley de sucesion al trono, recientemente promulgada, y que creian que la política del momento exigia atender á sus repeticiones, amargas, y justas reclamaciones; pero una mano oculta, más poderosa, trabajaba sin cesar contra esto y para que se repitiesen los contrafueros y aumentase el descontento.

(Continuará).

MADRID.

Madrid 25 de Mayo de 1881.

Sr. Director de EL ARGAL.

El programa de los festejos de hoy se ha cumplido rigurosamente. La funcion religiosa dispuesta en la Iglesia de San José ha sido brillantísima, habiendo asistido una concurrencia tan numerosa como distinguida. El Rey ha concurrido á las honras fúnebres, acompañado de sus ayudantes; tambien han asistido los ministros de gran uniforme y la comision ejecutiva del centenario.

Terminada que ha sido la misa de requiem, se ha puesto en marcha la procesion, siguiendo el orden siguiente: las parroquias de Madrid, la Comision organizadora del centenario, la Congregacion de los presbíteros naturales de Madrid, á la que Calderon pertenecia, los estudiantes de Coimbra y otros puntos, que vestian muchos de ellos el clásico uniforme escolar, que por cierto en algunos no presentaba el mejor golpe de vista á causa de la notoria antigüedad que delataba.

La procesion iba presidida por el Presidente del Consejo, que llevaba á su derecha al Cardenal Patriarca de las Indias y á su izquierda al Marqués de la Vega de Armijo.

La comitiva se ha dirigido á la capilla de presbíteros naturales de Madrid, en donde se ha cantado un responso, terminado el cual, las tropas que formaban en la carrera han ido á desfilar ante la estatua de Calderon, levantada en la plaza de Oriente, frente al Real Palacio.

La prensa dá cuenta de que por el Ministerio de Gobernacion se ha pasado al Gobierno de provincia una Real Orden dejando sin efecto otra de 1875 por la que se ordenaba al Sr. Ruiz Zorrilla que abandonara el territorio español. Esto en sí, no ofrece novedad alguna, pues es un acuerdo tomado en Consejo de ministros á raz de la resolucion de la crisis y de que ya dimos cuenta oportunamente.

Esto sin embargo hace presumir que el Sr. Zorrilla se decida á volver á España, no obstante lo que en contrario digan algunos periódicos.

Un telégrama de Roma anuncia que Depretis se encarga de formar gabinete, asegurando al Rey que, ó le tendrá formado dentro de breve ó declinará el encargo. La mayoría parlamentaria italiana se encuentra en la mayor desorganizacion.—Suyo, F. C.

Madrid 26 de Mayo de 1881.

Sr. Director de EL ARGAL.

Toda la prensa dedica hoy una larga reseña al acontecimiento de anoche. El

Ayuntamiento de la córte estuvo á la altura que solamente podia esperarse en un Lóndres. Merece leerse la reseña que hace hoy *El Liberal* porque es el único medio de poderse formar una idea de lo que hubo anoche en la casa de la villa. La fiesta con que el municipio ha obsequiado á lo más notable de Madrid é ilustres huéspedes puede calificarse de brillante entre las más distinguidas y suntuosas recepciones que suelen darse en la residencia de los monarcas europeos.

Los trabajos de investigacion en la deuda van dando su resultado pero es temible tan solo el reflexionar los centenares de millones con que ha sido defraudado el Tesoro público. El proceso continúa y de vez en cuando se decreta algun auto de prision.

Por ahora, no prospera la idea iniciada entre algunos conservadores de aconsejar á los contribuyentes una resistencia pasiva para no pagar los impuestos.

Esta tarde se ha verificado la procesion escolar. Las calles están intransitables y el orden ha sido el más completo. No tengo para qué detallar el curso de la procesion escolar porque el programa es conocido.

La procesion cívico-religiosa de mañana será brillantísima por más que creo no habrá tanto orden porque la comitiva ocupará un trayecto de cuatro horas. A fin de evitar esto en lo posible, las tropas formarán la carrera.

Dentro de dos dias publicará la «Gaceta oficial» el anuncio de la emision de acciones del Banco Agrícola español y empezará á funcionar este establecimiento de crédito que tan necesario se viene haciendo en nuestro país.

El dia no ofrece más interés que la gran animacion que todo lo invade.

Esta tarde han debido salir de Madrid con direccion á la frontera los jefes del partido democrático, con objeto de celebrar en Hendaya la anunciada conferencia con el Sr. Ruiz Zorrilla.

La afluencia de forasteros es tanta que se hace punto menos que imposible transitar por las calles; esto me ha impedido averiguar de una manera positiva la salida de los señores antes mencionados por más que era cosa resuelta esta mañana.

El tiempo amenazando y no seria difícil que tuvieran que suspenderse los fuegos de artificio dispuestos para esta noche.—Suyo, F. C.

Cartas á la «Crónica de vinos.»

Estella 20 de Mayo de 1881.

Muy señor mio: En los mercados de estos dias se refleja la situacion del comercio y estado de los campos.

Casi todos los artículos se han declarado en alza lo cual á nadie asombra si se tiene en cuenta que los sembrados ofrecen una perspectiva deplorable; en la parte de la montaña escasa planta y mucha cizaña, en la ribera, amen de algunas plagas que merman la cosecha de cereales, se deja sentir de una manera alarmante la sequía, cuyos efectos á la fecha son irreparables.

De 19 á 20 reales, precio normal que regía para el trigo robo de (28'13) litros se ha puesto á 22 reales corriente con tendencia al alza. El vino sigue demostrando la estima creciente en que se tiene por el comercio, que estos dias se agita con inusitada actividad, demandando muestras consultando precios y haciendo copiosos de consideracion.

Los carreteros que visitan las bodegas de la Solana son cada vez mayor, cerradas como encuentran ya las de los pueblos apedreados. El tipo de cotizacion es de once á doce reales cántaro (11'77-litros) en vez de diez á once que alcanzaba antes.

El aceite ha respondido al movimiento general que se observa en los demás artículos, prometiendo cuando menos actividad en la contratacion.

El viñedo nada deja que desear; las copiosas humedades del invierno y el calor reconcentrado de la presente estacion han imprimido á las plantas arbóreas, olivo, vid y demás vegetales leñosos, un desarrollo vigoroso.

Tiene con este motivo el honor de ponerse á su disposicion su affmo. S. S.— J. P. A.

Berbinzana 20 de Mayo.

El tiempo que venimos sufriendo no es muy á propósito para estos sembrados que ya han empezado á desmerecer, y si no llueve pronto, los trigos de los montes están expuestos á que no se puedan segar. Las cebadas, tambien se han quedado muy cortas, de manera que aunque ahora llueva, la cosecha no pasará de ser una mitad de la que se esperaba.

En los terrenos de regadío, la mitad es ballueca, por cuyo motivo la cosecha tampoco será buena.

Continúa la extraccion de vinos que se cotiza á 11 reales cántaro.

Los cereales se venden, el trigo á 22 reales robo; la cebada á 10'50; la avena á 9 y el maíz á 12'50.—C. E.

CURIOSIDADES.

Nuestro colega «El Navarro» ha publicado con orla su número de hoy, y dedicado á la memoria del insigne dramático castellano, D. Pedro Calderon de la Barca.

Dificultades materiales no consienten que nosotros hagamos manifestaciones exteriores del júbilo que hoy siente toda la prensa española, pero nó por eso es menor nuestra satisfaccion al ver que España comienza, aunque sea tarde, á rendir á sus hijos mas esclarecidos el tributo de homenaje que les corresponde.

Anteanoche se encendieron los aparatos de iluminacion construidos recientemente para el primer piso del Palacio provincial; el *Nuevo Casino* de Pamplona, el Gobierno civil de la provincia y el Instituto de segunda enseñanza, iluminaron tambien sus respectivos edificios, siendo abundante el número de curiosos que pasearon las calles por la causa referida, hasta que un pequeño chubasco concluyó con la animacion de las gentes.

Con direccion á Madrid salió el miércoles de esta capital, el Diputado provincial por el distrito de Tudela, D. Martin E. de Guelbenzu.

Casi toda la tarde de ayer y gran parte de la noche estuvo cayendo una abunde lluvia que al decir de los labradores, ha mejorado notablemente la situacion de los campos.

Parece que se han suscitado diferencias que podrian llegar á ser de bastante importancia, entre el arrendatario del teatro principal Sr. San Roman, de quien se dice que ha contratado la compañía de los *bufos* para las fiestas de Julio, y el empresario Sr. Pastor, que ha contratado para la misma época, una compañía de declamacion y baile, al frente de la cual se halla uno de los primeros artistas dramáticos de España.

¡Tendría que ver que llegara S. Fermin y nos quedáramos sin uno y otro!

No creemos prudente dar por ahora más detalles.

Los abonados á la última bolsa izquierda del Teatro principal tuvieron anteanoche la ocurrencia de iluminar el retrato de Calderon que se destaca en la parte superior de la embocadura del escenario.

Una linterna provista de su correspondiente reverbero y colocada en el interior de dicha localidad, proyectaba una luz intensa sobre el rostro del héroe del centenario, habiéndose notado con este motivo, la pobreza de las luces con que de ordinario se ilumina la sala de nuestro coliseo.

Ha regresado á esta capital, despues de una corta expedicion al extranjero don Nicasio de Landa.

Segun nuestras noticias ha sido declarado cesante el Administrador de correos, de esta principal, el cual habia sido nombrado para ese cargo hace pocas semanas.

De este modo lograremos que el servicio de comunicaciones en Navarra, sea envidia de propios y estraños.... cuando Dios quiera.

OBSERVACIONES METEOROLOGICAS DE LA ESTACION DE PAMPLONA.

Resumen de la segunda década del mes de Mayo de 1881.

Altura media barométrica á 0º y en milímetros	723,4
Id. máxima	728,1
Id. mínima	718,8
Temperatura media, en centígrados	12,6
Id. máxima á la sombra	28,4
Id. mínima á la sombra	3,6
Id. máxima al sol	32,6
Id. mínima por irradiacion	1,0
Humedad relativa media	53
Id. absoluta media, en milímetros	7,2
Direccion dominante del viento	N.
Velocidad media del viento por dia, en kilómetros	323
Lluvia total, en milímetros	0,0
Evaporacion media, en milímetros	7,3

CULTOS

Santos de mañana San Justo y German obispos.

En San Saturnino CUARENTA HORAS: se expone S. D. M. á las seis y se reserva á las ocho.

En S. Nicolás y S. Agustin: continúa el ejercicio de Flores de Mayo á la misma hora y en la misma forma que los dias anteriores.

MERCADOS.

Precio MEDIO, en el dia de ayer de los artículos que á continuacion se espresan:

- Trigo á 22. reales robo.
- Avena á 9.50.
- Cebada á 10.25.
- Maiz á 14.25.
- Aiscol á 13.50.

Alhóndiga Municipal.

Precios de los líquidos, hoy, dia de la fecha.

- Vino comun, de 16 á 19 reales cántaro.
- Id. rancio, de 40 á 44 id. id.
- Vinagre, á 12 id. id.
- Aguardiente, de 36 á 56 id. id.
- Aceite, de 52 á 56 id. arroba navarra.

MODISTA.

Dominica Zarategui, acreditada con doce años de práctica en casa del Sr. Saraldi; ofrece sus servicios al público y tiene un variado surtido de sombreros de varias formas, plumas, cintas, etc., para señoras en la calle de Calceteros 9 3.º

A LOS MAESTROS ZAPATEROS

FÁBRICA DE CORTES DE BOTINAS DE TODAS CLASES.

Sin competencia en precio y género. Se expende á provincias.

Dirigir la correspondencia. Viuda de Fernandez é hijo.—Artecalle.—2 Duplicado y Tenderías 1 pral.

BILBAO. 26



LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía de seguros contra incendios.

GARANTIAS

capital, primas y reservas 115.524.344'84.

Esta gran Compañía Nacional tan conocida y preferida tanto por su capital social como por la rapidez y religiosidad con que atiende á todos los siniestros asegura contra el incendio, rayo y explosion las casas, muebles y mercancias por una módica prima.

Dirigirse á Miguel Ormaechea, Subdirector en Navarra.

FARMACIA DE LOS SEÑORES BORRA Y MURUZABAL.

EPILEPSIA

O ACCIDENTES NERVIOSOS

VULNERA DE CORAZON, ALFERECIA ETC.,

así como todas las enfermedades nerviosas tenidas por incurables

se curan radicalmente con las

PASTILLAS ANTIEPILEPTICAS DE OCHOA,

cuyos prodigiosos resultados son constantemente la admiracion de enfermos que padecian 20 y 30 años.

Depósitos en las principales farmacias de España y el extranjero, y en Pamplona en la farmacia de los Srs. Borra y Muruzabal.

Se remiten prospectos gratis.—Dirjanse, 19, duplicado, izquierda, Madrid.

TERCIANAS.

Con una sola fórmula del eficaz FEBRIFUGO DE OCHOA, desaparecen las calenturas cotidianas, tercianas y cuartanas más pertinaces y rebeldes á otros medicamentos.

Depósito en Pamplona.—Farmacia de D. Fernando Borra, calle Nueva, núm. 2, y en las principales farmacias de España.

EL DIA.

Eco fiel de la voluntad del pais, que trabaja y paga; defensor de sus intereses contra el egoismo de todos los partidos indistintamente.

Un ensayo de tres meses y las numerosas indicaciones recibidas de sus suscritores han demostrado á la empresa que, por ahora al menos, el público prefiere el periódico más pequeño á 5 céntimos. En consecuencia desde 1.º de Enero de 1881 los precios serán los siguientes:

En Madrid..	Un mes.....1	pesetas.
Provincias, Gibraltar y Marruecos..	Trimestre..5	»
Portugal.	Trimestre..6	»
Antillas españolas (en oro) y Estados adheridos á la Union Internacional de Correos.	Trimestre..10	»
Filipinas y Estados no adheridos á dicha Union..	Trimestre..15	»

NUMEROS SUELTOS, 5 CENTIMOS EN TODA ESPAÑA.

No se sirve suscripcion sin que preceda el pago. Es preferible suscribirse directamente abonando el importe por libranza de fácil cobro a la orden del Administrador de EL DIA, ó por sellos de Correos, remitidos estos en carta certificada precisamente.

OFICINAS: MONTERA, 36, PRINCIPAL.

Suscripcion en Pamplona, en casa de D. Salvador Oyaregui, Héroes de Estella num. 14.

COMPANIA DEL SOL

SEGuros Á PRIMA FIJA, CONTRA EL INCENDIO, EL RAYO, LA ESPLOSION DEL GAS Y DE LOS APARATOS DE VAPOR

Esta compañía es la más antigua y rica de cuantas se conocen, y su gran capital superior al de todas las demás, le permite hacer los seguros un 25 por 100 más baratos que las demás compañías.

AUTORIZADA

EN FRANCIA.

Por Real orden de 16 de Diciembre de 1829.

EN ESPAÑA.

Por Real orden de 17 de Octubre de 1879.

Direccion general en PARÍS, calle de Chateaudun, 44.

Direccion de España en MADRID, Plaza de la Independencia, 10.

GARANTIAS.

Capital social, enteramente satisfecho en efectivos.	rs. vn. 24.000.000
Reserva estatutaria, en efectivos.	» » 24.000.000
Reserva para eventualidades, en efectivos.	» » 8.496.906 '76
Reserva para riesgos en curso, en efectivos.	» » 5.067.296 '20
Primas en cartera, á cobrar.	» » 202.144.005 '42

Total de las garantías, rs. vn. 263.708.208 '08

6.775 siniestros han sido satisfechos durante el año de 1879, importando la suma de rs. vn. 14.052.701 '72.

Desde su creacion la Compañía del SOL ha satisfecho 120.105 siniestros importando rs. vn. 314.531.532 '28.

La Compañía ha hecho solemne renuncia de sus fueros franceses, sometiéndose estrictamente á las leyes vigentes en España.

Director particular de la provincia de Navarra

D. CESAREO RABANAQUE, Mayor, 33, Pamplona.

30-30

ENOLATURO

DE ACÓNITO Y CANCHALAGUA

PREPARADO Y DOSIFICADO

por el médico-farmacéutico doctor Rodriguez.

Atemperante y depurativo de la sangre.

Se halla en la farmacia del doctor Peña, Chapitela, 15
Frasco cuatro pesetas.

VIUDA DE GABÁS.

Zapatería número 40.

Compra y vende valores del estado á precios convencionales.

ANUNCIO.

SE VENDE ó arrienda la Tejería llamada de Veloso junto á la carretera del Baztan y distante dos kilómetros de esta ciudad: en la casa y fonda de don José Sanjulian calle de Estafeta número 4,1 darán más pormenores. 55-(d)

EL ARGA

DIARIO DE LA TARDE

politico y literario.

Defensor de la union vasco-navarra.

Redaccion, Administracion é Imprenta, Paseo de Valencia núm. 28.

Cuesta la suscripcion en Pamplona una peseta al mes.

En el resto de España, 3'50 pesetas el trimestre.

En el Estrangero y Ultramar 10 pesetas trimestre.

Anuncios en tercera plana 0'10 línea por primera vez y 0'5 las restantes; anuncios en cuarta plana á precio convencionales.

PÍLDORAS DE HIERRO

Y BISMUTO, DE OCHOA.

Formuladas y dosificadas por el Doctor en medicina HERRERO.

Contra la clorosis, la anemia, la opilacion ó falta de las reglas y en general contra todos los estados en que halle deteriorada la naturaleza por empobrecimiento de la sangre, particularmente cuando acompañan dispepsias ó dificultades de la digestion.

Depósito en Pamplona.—Farmacia de D. Fernando Borra, calle Nueva núm. 2 y en las principales farmacias de España.

REEMPLAZO DEL AÑO 1881.

Todo el que desee ingresar en el Ejército en clase de sustituto puede pasar á casa del que suscribe, Calle de Navarra número 29 y 31 piso cuarto quien les enterará de las condiciones así como tambien de los documentos que para su entrada en caja son indispensables.

Los que residen fuera de la capital pueden escribir al firmante en la seguridad de recibir contestacion inmediata. Pamplona 1.º de Febrero de 1881. FILOMENO CIA.

AGENCIA DE NEGOCIOS

de

JOSE J. JAUREGUI.

Corresponsal en esta ciudad de los Sres. Delgado, Pozo, Cano y Villarino, Agentes del Ilustre colegio de Madrid.

Se encarga de la obtencion de pensiones á favor de los padres ó viudas de los soldados muertos en los ejércitos de Cuba, Puerto-Rico y Filipinas, desde 1.º de Julio de 1864 á fin de Agosto de 1868, sea cualquiera la causa de la defuncion de los causantes.

San Francisco, 8, segundo

SUSTITUCION DE QUINTOS.

El Agente que suscribe, no tiene inconveniente en proporcionar Sustitutos para el próximo reemplazo, tanto á los particulares como á las corporaciones que los necesiten, avisando el número de los que sean, luego del sorteo; seguros de que los precios, comparados con los de los años anteriores, serán económicos en tiempo y dinero.

Tambien ajusta ó compra cuantos mozos ó viudos sin hijos, se le presenten y llenen los requisitos legales, seguros de que el precio convenido entre ambos, quedará bien garantido.

BENITO BUSTINCE.

(POZO-BLANCO 11 PAMPLONA.

PIANOS —El alemán Enrique Clemer práctico en la composicion de pianos, armoniums, flautas y acordeones, continúa dedicándose á hacer toda clase de composturas en instrumentos de cuerda.

Siempre calle de Tejería 24, 4.º

DEPÓSITO DE VELAS

á tres y medio reales libra.

Casa del Optico, Chapitela, número 21.

Bujas inglesas libra de 400 gramos ó sean 13 onzas: las hay de 5, 6 y 8 velas el paquete, por cajas de cien paquetes se hace rebaja.

25.000 ROLLOS

de papel pintado para habitaciones desde 2 reales hasta 60 el rollo.

Gran novedad en cenefas y zócalos.

INMENSA COLECCION DE ESTAMPAS Y CROMOS.

Liston negro y dorado para cuadros se hacen en la misma casa.

El dueño de este establecimiento, siempre deferente para proveer su comercio de los adelantos del dia en este momento acaba de recibir infinidad de géneros de su ramo.

Una gran coleccion de ACORDEONES.

FOTOGRAFIA.

de

EMILIO PLIEGO.

Calle de San Nicolás esquina á la plaza de' Castillo.

Se hacen ampliaciones, grupos y tarjetas de todas clases, con arreglo á los últimos adelantos del arte.

Procedimiento especial para fotografías de niños las cuales se obtienen instantáneamente.

Unica casa en Pamplona donde se trabajan los magníficos retratos de esmalte cuya perfecta conservacion puede considerarse por tiempo indefinido.

San Nicolás

esquina de la plaza del Castillo.

FÁBRICA DE NAIPES

Y LITOGRAFIA

DE

J. DONATO CUMIA

Tecenderías, 33.

Esta antigua y acreditada fábrica de naipes ha sido aumentada recientemente con un gran establecimiento de litografía así que sus habituales parroquianos y público en general encontrarán, no solo mayor perfeccion y variedad en los primeros, sino tambien buen gusto y economía en toda clase de trabajos litográficos, en negro ó colores, como son: cromos, anuncios y tarjetas comerciales, esquelas de participacion de enlace y defuncion, mapas, planos, circulares, facturas, etiquetas, viñetas, membretes, tarjetas de visita y en general cuanto abraza el ramo de litografía.

33, Tecenderías, 33

ESENCIA DE ZARZAPARRILLA.

Por su concentracion equivale cada frasco á cuatro de cualquiera otra esencia de zarzaparrilla, sin exceptuar la de Bristol.

Frasco 6 reales vellon.

La misma yodurada, conteniendo cada cucharada veinte centigramos de yoduro potásico puro.

Frasco 8 reales vellon.

Jarabes refrescantes de Grosella, Granada, Cereza, Limon y Zarzaparrilla etc.

Frasco 4 reales vellon.

Farmacia de Negrillos, Calle Mayor número 56.

Imprenta de L. García.